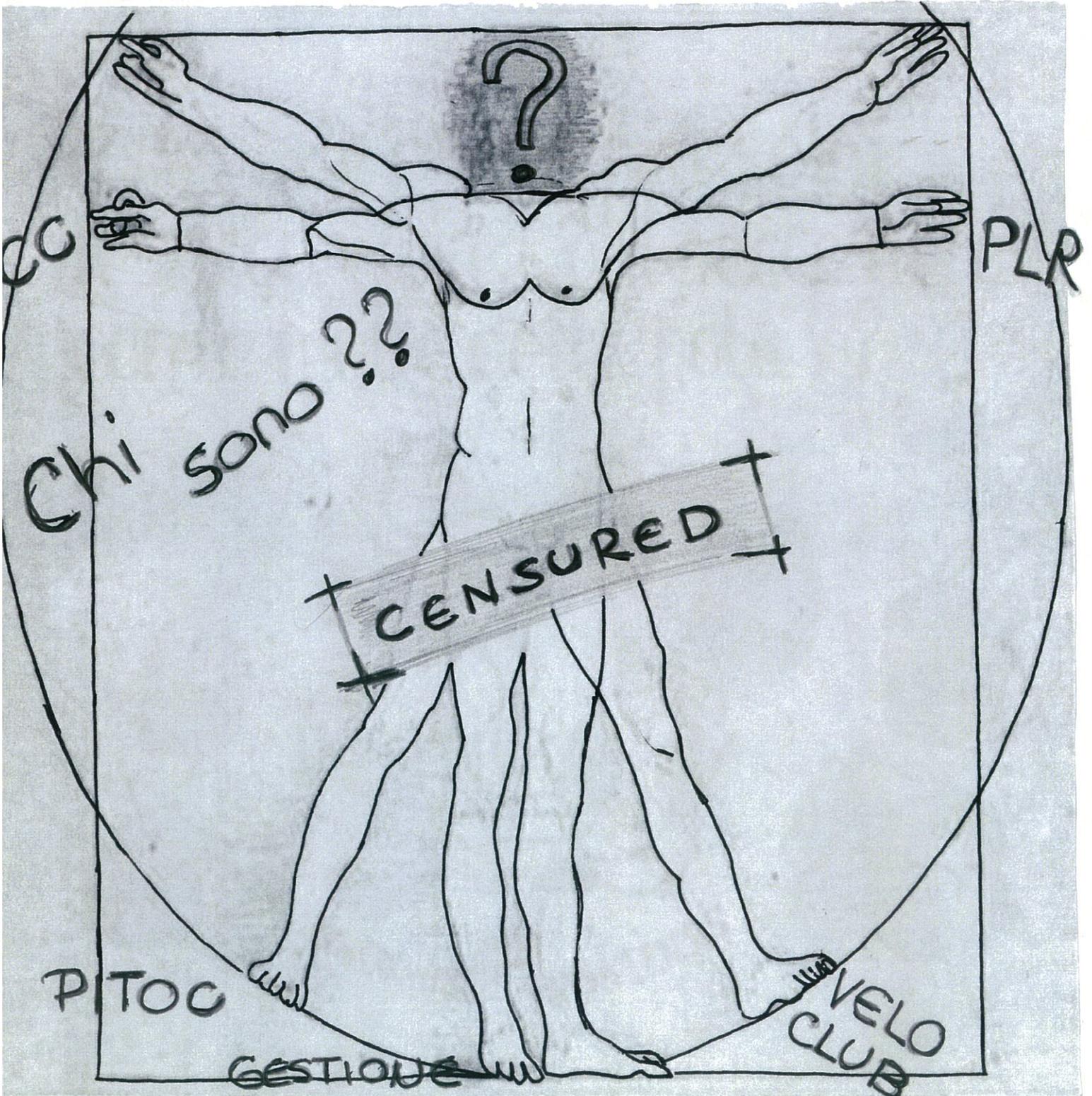


# IL PETEGOLIETRE DI REPI TOC

2009

FR. 7,50.- MA NE VALE DI PIÙ



tuffati

nel...

# CARNEVALE DI BRISSAGO

26.02 - 1.03.2009

**Domenica 15  
febbraio**

Giro delle frazioni!  
Partenza ore 09.00  
in Piazza Municipio

**Venerdì 27  
febbraio**

Rock Wave con  
Shimes, Vomitors e Piace  
(Entrata CHF 10,-)

**Lunedì 23 e  
Martedì 24  
febbraio**

Gara di scopa  
dalle 19.00



**Sabato 28  
febbraio**

Risotto in piazza,  
music power con ben  
8 guggen presenti  
e nella notte  
beach Party  
con gli ELISIR

**Giovedì 26  
febbraio**

Nel pomeriggio  
carnevale dei bambini.  
La sera tuffo inaugurale  
e noche latina con  
gli IMPACTO LATINO



**Domenica  
1° marzo**  
Lenti e codigott per tutti  
e in seguito discesa da Porta  
con il rogo del pagliaccio

*Udite udite,*

*Le chiavi del regno tornano, come è giusto che sia, nelle regali mani di sua Maestà Rè Pitoc e gentil consorte Regina Pitochina*

*Le tanto attese baldanze carnascialesche sono ormai alle porte.*

*Anche quest'anno si preannuncia un carnevale di prestigio in ogni suo fasto istante: dagli intrattenimenti musicali con gruppi e guggen, alle scorpacciate ricche di pietanze preparate con maestria dai quei cucinatori che molti regni ci invidiano.*

*Ricco e suggestivo è pure il programma della manifestazione che vuol essere, per il popolo dei pitoc (e non solo), un momento di evasione dall'attenagliante quotidianità.*

*E allora avanti tutta finchè di far festa vi sarà forza e per poi riconsegnar, al di Brissago sindacato, le fatidiche chiavi venderem cara la nostra scorza.*

*Buon carnevale a tutti*

*I pitoc*

**FARMACIA**  
BIANDA

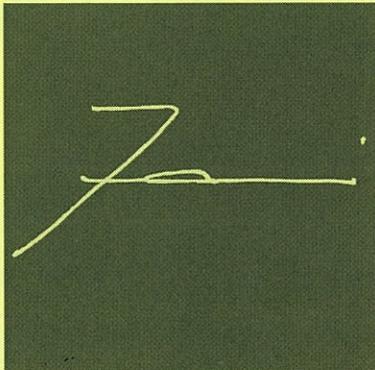


le farmacie SPAZIO**SALUTE**

Via Leoncavallo 7  
6614 Brissago  
Tel. +41 91 793 20 65  
Fax +41 91 793 29 34  
farmacia.bianda@bluewin.ch

lu-ve: 8.30-12.00/13.30-18.30  
sabato: 8.30-12.00

Thomas Horvath  
Luca Bianda



arredamenti interni

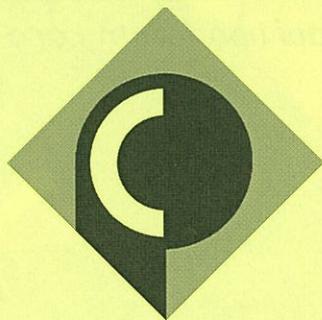
von Planta Johannes  
sentiero Solangio 2 - 6614 Brissago

Fax 091 793 30 81  
Natel 079 444 02 58  
E-mail [jonni@6616.ch](mailto:jonni@6616.ch)

*Rolladen - Lamelle - Tende da sole  
Zanzariere  
Porte garage - Automatismi porte garage  
Persiane in alluminio  
Servizio riparazioni*

**FABBI MAURIZIO**

**6616 LOSONE** - Via degli orti 1  
Tel. 091 791 65 78  
Natel 079 262 08 47  
Fax 091 791 65 78



**COSTRUZIONI Paganisa**

CH-6614 Brissago  
Via Ovega 14

Tel. 091 793 13 62  
Fax 091 793 40 79  
Natel 079 444 19 21

e-mail: [costruzionipagani@ticino.com](mailto:costruzionipagani@ticino.com)

**Zanzotteza**  
Fam. Solari

PASTICCERIA - CONFETTERIA TEA ROOM  
SPECIALITÀ PANETTONE

6614 Brissago – Tel. 793 15 50 - Fax 091 793 26 51

# SGRAFIGNÀ...SGRAFIGNÀ...E LA GENT LA GHIGNÀ

ʦ som na sciora un po' in là con l'età...  
E la mè passion l'è naa in di bottegg a sgrafignà.

ʦ giri sempre con el paltò...  
Talmente grand che ghe seta dent una zuca e anca amò.

ʦ som mia na gran bellezza...  
Ma la mè dotte l'è la destrezza.

ʦ fagi sparii in quater e quater vot  
Tri pachett de sigarett, una banana e un pac de biscott.

Ma un dì in una bottega de Lugan...  
propi intant che a slongavi i man...  
en spunta vun di Pitoc de Brisag...  
dala vergogna am sarèsi butada in do lag.

Ma luu da vero gentil om o ma prometù...  
Che sul petegolier e om avress mia metuda su.

CHESTA L'È LA MORAL:

*PER FAA TASEE UN DI PITOC E BEGNA PAGAL !!*

# GARA DI SCOPA di RE PITOC

**Dopo il successo dello scorso anno, siamo lieti di poter riproporre la tradizionale gara di scopa presso il Capannone in Piazza Municipio a Brissago.**

**DATA** : Lunedì, 23 febbraio e Martedì 24 febbraio 2009

**PROGRAMMA** : Ore 19.45 (15 minuti di tolleranza massima!!!).

**ISCRIZIONE** : Tramite tagliando in calce entro il 16.02.2009.

Le prime 16 coppie iscritte saranno ammesse alla gara. Giocatori singoli possono iscriversi e verranno abbinati tra loro al momento del sorteggio. Tassa: Fr. 10.-- a persona.

**CENA** : E' prevista una cena in comune lunedì sera ad un prezzo modico.

**FORMULA** : La formula della gara verrà decisa in base al numero di giocatori iscritti.

**SEGNALAZIONI FRA GIOCATORI ESCLUSE**  
**in caso di accertamento di tale infrazione, i giocatori verranno esclusi immediatamente dalla gara!**

*I PITOC e gli Amici della Scopa Brissago*





**Che  
sckandol!!**  
Propi a ca  
mea!

**Non capisci  
un corno  
se non entri  
all'Immoporno**

*Studio d'architettura* IMMOBILIARE

KURT & HOER Studio d'architettura 3810 Bröschen

www.hofer-immobilien.ch

Immobilien Sagl. 141 10 91 793 00 13 KURT & HOER

# IMMOPORNO

Mi, a Brisag,  
a vèndi ea, dai mont al lag!

El mé ufizzi l'è in una bèla posizion,  
propi sota a cà dèl Storzon.

Ogni compra-vèndita l'è un afare,  
modèstament, a som el rø dèl'immobiliare!

Ma per faag vedèe ai Brisaghès che a som prèsent,  
sentii un po' cos'è m'è vegnu in mènt:

“Al vèi stupii la popolazion,  
e davanti al mé ufizzi a piazzì na telerision!”

L'è nai tutt ben per un po' de temp,  
la gent la apprezzava, mi a sèvi content!

Ma una bèla matina, prima di sètt,  
sula mè teler e spunta un para de tèt,

mia da per loo, in bèla compagnia,  
con omèn e don che e la dava via.

Quand a ho savu am som dii “o cazzo!  
Ma chi i m'ha mètu su un gran pornazzo!”

Come che l'è, come l'è mia,  
'sta storia e a portoo un po' d'alègria,

coi omèn content, i donèt in scè in scè,  
che el film l'è stai su per un para de di,

e dèl pagè è diventoo l'atràzion,  
l'immobiliare flojèr e la so telerision!

ma va a

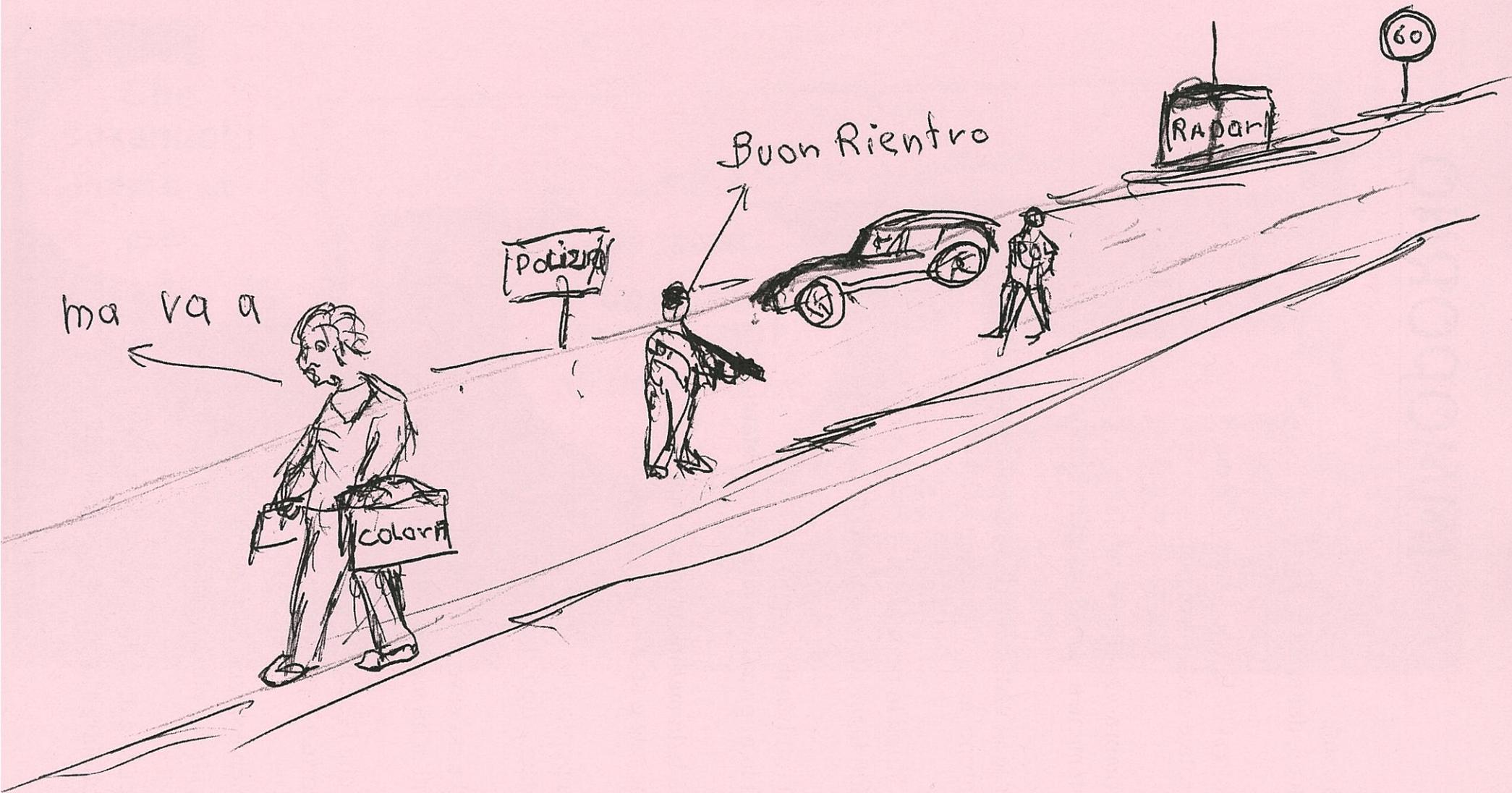
Buon Rientro

POLIZIA

RADAR

60

COLARI



# SCIAGURA AL GALOT DE LA PITURA

ALT!...Accosti! ... Spenga il motore!  
Non ho tempo, devo andare, del Colora sono il gestore.

Guardi, non m'interessa,  
questo non giustifica tutta sta prèssa!

Secondo ciò che dal nostro radar risulta...  
dobbiamo farle proprio una bella multa!

Ma Signor Agente...  
Mia tanti ball... carta grisa e patente.

Modriamo il tono,  
lei non sa chi sono!

Al som un ex dirigent del Ambril!  
Ah sì? Inizi a lasciarè la patente qui!

Oh che disgrazia, la prego, agente...  
Non mi leverete mica la patente!

Om senta, Scior Galott...  
de sicur un quai mes, se pre mia set o vott.

Al som rovinoo, ma che sciagura...  
fass too via i patent per naa a vend 2 sedel de pitura.



## MORALE DELLA STORIA:

*Per una piccola sviseta  
am som fai too via i patent  
come el me compagno l'ex municipal socialista!  
...e per mia rivaa tardi,  
o riscioo de faa la fin del Lombardi!!*



# Ascheri Pierre

Costruzione - Manutenzione giardini  
Gartenunterhalt

Via Fransiolo 2  
CH - 6614 Brissago

Tel+Fax 091 793 00 81  
Nafel 079 354 00 66

## GARAGE ALE DE BORTOLI



Via Gerusalemme 3 Natel +41 (0)79 221 68 19  
CH-6614 Brissago Tel/Fax +41 (0)91 793 42 92  
debo@ticino.com



**BRUSA** F.LLI SA  
PIASTRELLE  
BAUKERAMIK

CH - 6600 Locarno  
Via Vallemaggia 21

Tel. 091 751 47 82  
Fax 091 751 31 38  
info@brusapiastrelle.ch  
www.brusapiastrelle.ch

**Elsa Franconi**  
Procuratore/Consulente  
Natel 079 221 54 42



## Baccalà Igor <sup>Sagl</sup>

Sanitari - Riscaldamenti  
Lattoniere

6614 Brissago  
Tel. + Fax 091 793 13 37



## Dal Capon sagl

6745 Giornico  
Tel. 079 423 64 79

www.dalcapon.ch  
caponstelio@bluewin.ch

**GIOVEDÌ 26**  
**FEBBRAIO 2009**

# **IMPACTO LATINO**



**ORE 21.30**



**Spartaco Jotti**

Maestro elettricista dipl. fed.

Via Vallemaggia 9  
6601 Locarno  
Tel. 091 760 00 40  
Fax 091 760 01 90  
Tel. 091 795 16 17 Gambarogno

Natel 079 609 66 52  
Privato 091 793 31 47  
E-mail [jotti@inelettra.ch](mailto:jotti@inelettra.ch)  
[www.inelettra.ch](http://www.inelettra.ch)

**B  
& B boats** Sagl



Via Crodolo 23b  
CH-6614 Brissago

Tel. 091 793 22 35  
Fax 091 793 29 71  
Natel 079 621 38 39

e-mail: [brand@ticino.com](mailto:brand@ticino.com)  
[www.biandbi-boats.ch](http://www.biandbi-boats.ch)



**Fabrizio Baccalà**



*TRASPORTI  
RIPARAZIONI VEICOLI PESANTI*

TEL.+FAX 091/793 04 21  
NATEL 079 207 14 47  
VIA CRODOLO 34

CH-6614 BRISSAGO

**Pescheria Palmieri**



di Giovanni Palmieri  
Importatore e grossista

Via della Chiesa  
6614 Brissago

tel. 091 793 25 13  
fax 091 793 31 76  
natel 079 240 37 79

**Kappa S  
& A  
Service**

Via San Gottardo 23a  
6600 Bellinzona

*Decristophoris Delio*

Tel: 091 825 57 76  
Natel: +41 79 621 33 90

Articoli per la ristorazione - monouso - articoli pulizia -  
macchine caffè - lavastoviglie - ecc...

visitate il nostro negozio,  
D.K. RISPARMIO  
a Locarno in Via ai Saleggi 5

# RICETTA NOCINO

## BRISSAGHESE

Un noto produttore di vino brissaghese sta da tempo sviluppando un nuovo metodo per la produzione di nocino, sta infatti conducendo una ricerca che si basa sull'esposizione prima al calore (periodo giugno - ottobre) poi alle basse temperature (ottobre - febbraio) dell'intingolo noci-grappa.

Le damigianelle in questione si possono vedere scendendo da Piodina sulla sua terrazza (dopo un mese chissà com'è bon....i po' pè bevesel loo).



# 2ruote

**Vendita e riparazione  
motocicli e biciclette**

via S. Gottardo 80  
CH-6596 Gordola  
Phone +41 91 745 09 50  
Fax +41 91 745 09 51  
2ruote@ticino.com

**KTM TRIUMPH**

## Vetri e... Perline

Tempi duri per i veder del paes,  
l'è mia semper facil rivaa a fin del mes,  
che t'il see mai se qui che e gh'è lì  
i gh'a vu di penssee, opur un brut dì.

Ciapa ad esempi qui del Central,  
de gent che i masacra i gh'n avrà pien i ball!

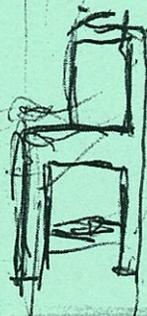
Se l'è mia un portoghès, con na giornada storta,  
a tiraa una cadrega contra i veder e porta,  
e gh pensa el nos onorevole, dala Valtelina  
a sfondaa su la so vedrina!

Un quai dì a dré, anche se l'è un bonascion,  
o a catoo la só machina e o gh'a moloo un carton,  
e a mò una volta el veder l'è nai,  
e el bonascion o rischia di guai,  
che la so imagin de tipo alègger  
l'è dré a diventaa quella de spacavèder!

HOTEL CENTRALE RISTORANTE

LA CRAPADA !!

LA CADREGADA !





## *Terribilini & Pagani*

*Lavorazione artigianale del ferro  
e metalcostruzioni*

6616 Losone - Zandone

Tel. 091 791 76 75 - Fax 091 791 08 66

Prezzi concorrenziali  
Professionalità, sicurezza, garanzia



Tel. 793 15 15/81 - Fax 793 15 81



Via Leoncavallo 14 - 6614 Brissago  
Tel. 091 793 12 76 - Fax 091 793 03 12

Resp. Jelmini Igor - 079 785 27 70

**PANE FRESCO 7 GIORNI SU 7**

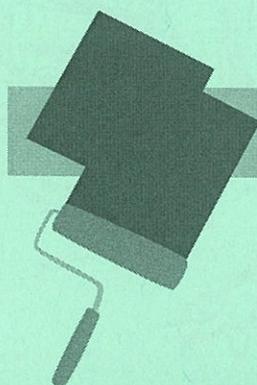


## **Carrozzeria CHIESA**

Via Ovega

**6614 BRISSAGO**

tel. 091 793 22 84 - 793 20 06



## **IMPRESA DI PITTURA**

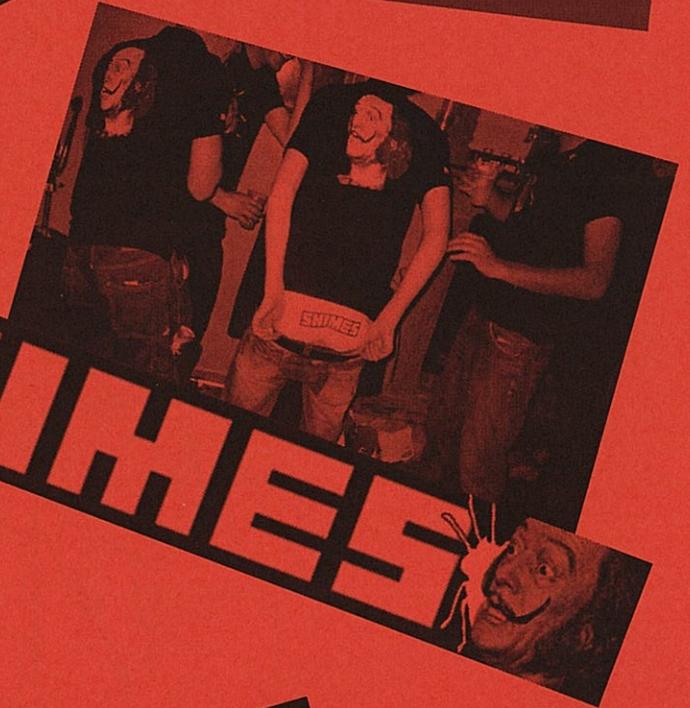
**DAVIDE SCHLUB**

**Diplomato federale**

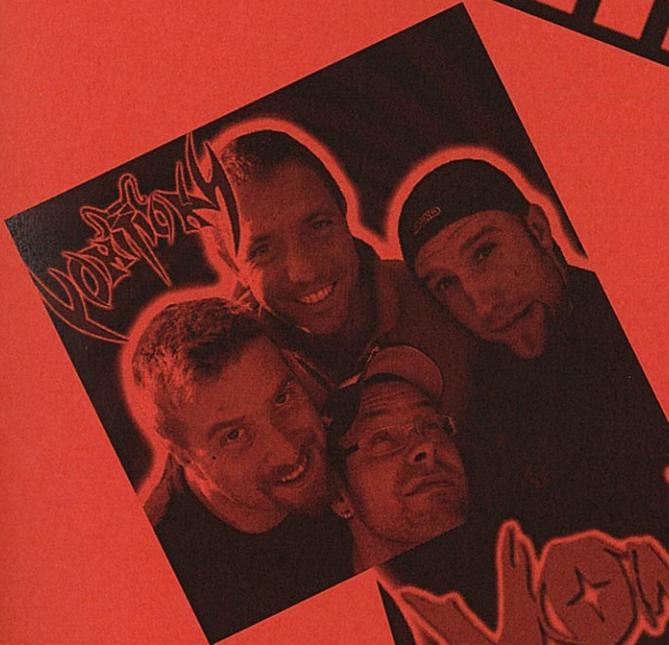
Via Costa di Mezzo - 6614 Brissago

Tel. + Fax 091 793 01 35 - Natel 078 759 48 10

VENERDÌ 27  
FEBBRAIO 2009



SHIMES



VOMITORS

ORE 21.00

ALTOLÀ  
Chi Sarà



Handwritten text at the bottom left of the page, possibly a signature or a note, written in black ink on the red background.

# COLTI SUL FATTO

Fiori e frutti della costa di Incezza fate attenzione.

Parè che una coppia delle frazione  
Quando scende la sera entra in azione.

Fanno lunghe passeggiate...  
Per crear le piante tanto prelibate.

E con un balzo da leone...  
Saltan via la recinzione.

Non lasciamone qui troppo...  
Vedrai amore che sciroppo.

Lui intanto non dice niente,  
mette il sambuco nel sacco e si dispera...  
“chi a nem a finii in galera”.

Colti sul fatto lei esclama:  
“Quel che ti vè tant seti todesch  
i fa mia a temp a catal giù”

## LA LEGGE E' FORSE UGUALE PER TUTTI?

Parè che i nostri duè uscieri...  
...è questa non è cosa di ieri.

Abbiano ricevuto l'ordine da qualche municipale...  
di non dare multe su due tratti di cantonale.

Il primo punto...neanche a farlo apposta...  
si trova davanti alla cartoleria proprio vicino alla posta.

Lì posteggiano non solo i tedeschi  
che vanno a prendere i giornali...  
ma anche diversi consiglieri ed alcuni municipali.

Il secondo...è un po' più in là...  
proprio dove i franchi in zuro puoi cambià.

Lì posteggiano sui marciapiedi...  
e non si spostano nemmeno se gentilmente lo chiedi.

Forse giusto che sia così...  
ma se sei in giro a piedi  
è meglio che nelle ore di punta non passi di lì.

Meditate gente...meditate!

**DENNER**  
SATELLITE

Il supermercato  
di fiducia a Brissago

Via della chiesa  
Tel. 091 780 95 80

Denner  
abbatte  
i prezzi



**Agip**

**MADONNA F.lli**

Via R. Leoncavallo 46 - Tel. 091 793 16 63

**6614 BRISSAGO**

**CHIOSCO / CAMBIO FAVOREVOLE**

**LINEAPOOLS**

**6614 BRISSAGO**

Tel. 091 793 28 29

Fax 091 793 41 02

MANUTENZIONE  
PISCINE

**R**

**RUGGERI SA**

IMPRESA GENERALE DI COSTRUZIONI / BAUFIRMA

Via Pezza Venerdì 33 - 6616 Losone - Tel. 091 791 94 14 - Fax 091 791 94 17  
Natel R. Tonaccia 079 621 63 93

**MTIC**

**Miele**  
TOGNOLA CLAUDIO

**ELETTRODOMESTICI**

**Condizionatori e Deumidificatori**

Esposizione: Via Cattori 5 - 6600 Locarno  
Tel 091 751 12 89 - Tel 091 751 59 71  
Fax 091 751 12 89 - Natel 079 620 55 13

## TAPPEZZIERE



Via Valmara 47 CH - 6614 Brissago  
Tel.+Fax 091 793 40 02 Nat. 079 296 50 43



## BAI ANGELO E FIGLIO SA

[www.bai-ascona.ch](http://www.bai-ascona.ch)

RISCALDAMENTI CENTRALI - INSTALLAZIONI SANITARIE  
PISCINE IMPIANTI SOLARI - IRRIGAZIONE GIARDINI  
SERVIZIO RIPARAZIONI - DESIGN E UFFICIO TECNICO

VIA MEDERE 14 6612 ASCONA  
T 091 791 11 80 F 091 791 05 80  
E-MAIL: [info@bai-ascona.ch](mailto:info@bai-ascona.ch)

2002



Fam. G. Zanini  
Brissago



BRANCA

## Enrico Branca

Spazzacamino - Kaminfeger  
Pulizia - Vendita - Manutenzione  
Stufe - Caldaie - Camini

**6614 Brissago**

Natel 079 413 67 03

Lo Spazzacamino

*Daniela Tognola*



Via Municipio 15  
CH-6616 Losone

TEL: 091/ 791 1623



# A PAGOM PEE...MIA!

Una famiglia brissaghèse, per degnamentè sottolinzarè...  
un evento particolare...

Han così deciso...seduta stantè  
di festeggiarè al ristorante.

Ma che sfregello, che spaventi...  
c'erano tutti, amici, cani, gatti e quasi tutti i parenti.

Antipasti...contorni...filetti  
e per finire una caterba di sorbetti.

As vedom pee la settimana che vegn per pagaa...

Ma fa naot.

L'important l'è co si setai content  
...e pee a sem quasi parent.

E dopo quasi un anno da questo magstoso banchetto  
per pagarè se reso necessario un preetto.

A PAGOM PEE !!!

# PIZZOCCHERI ATTO SECONDO

La pareva na sirada normal...  
fin che in duu iè rivaa a romp i ball.

Con un faa... a dii pog ordinari...  
i pretendeva de vess servid come duu milionari.

Num che a sem setai chi a dat na man...  
tim tratet propi come di can?!

E per la gioia di tò client...  
in seta betola chi a vegneremm mai più dent.

A nem pè o da **Lì** o da **Là**...  
ma in seta betola chi più nisun eg vedrà.

Adess con la sò moto i pasa via...  
e par che e gh sia su un resetell e una radiografia.

# SOGNANDO BANGKOK HOTEL

Parè che un B.....à de Brissag...  
stuff de vedèe el lag...

O sibbia nai a vèer un ristorante...  
giù da lì, dovè i donn i gira senza mudant.

O pensava de diventaa milionari...  
e de pigntaa lì de faa l'opèrari.

Ma purtropp rivoo sul post...  
o la ciapoo la dovè es mett dent i suppost.

De danze e né più resetà...  
e con la coa in mezz i gamb e ghè tocoo vegni a cà.

Donna e sogna  
mentre il cinghiale  
mangia ai suoi  
piedi



# IL TERRORE DEMOSIANA

Sono il Ceppi ex sommozzatore...  
ora esperto cacciatore.

Dei cinghiali sono il tormento...  
sempre ammesso che non mi addormento.

Una sera mi sono appostato...  
col fucile carico...e ben oliato.

Ora sono qui ben nascosto...  
e mi sogno già il facocero arrosto.

L'esca è preparata,  
qualche mela, un po' di pane  
e qualche patata.

E qui scatta la trappola mortale...  
per l'ignaro animale.

Ma dopo qualche ora mi sono desolato...  
C'À MADONNA! C'À MADONNA!  
Il cinghiale m'ha fregato...  
e tutto questo ben di dio sé pappato.

# EP:Pazzinetti

ElectronicPartner

radio, tv, video, hifi, installazioni antenne

**Cesare Pazzinetti**

Via Leoncavallo 20  
CH-6614 Brissago

Tel. 091 796 28 88, Natel 079 444 03 88  
Fax 091 796 32 35, cpazzinetti@bluewin.ch

## PRATO TAXI

Giorno e notte - Tag und Nacht



079 331 33 33 - 079 331 44 44

(0041) 091 793 03 03

Escursioni e viaggi con minibus  
da 10, 15 o 16 persone

Ausflüge und Fahrten mit Kleinbus  
zu 10, 15 oder 16 Personen

Air conditioned · Traslochi - Umzüge  
Fax 091 793 12 20



IMPRESA COSTRUZIONI GAMBONI - SALMINA SA 6596 GORDOLA

☎ 091-745 27 10, Fax 091-745 60 36, [www.gamboni-salmina.ch](http://www.gamboni-salmina.ch)

**P**ietro **V**ietti

Via R. Leoncavallo  
6614 BRISSAGO  
Tel. 091 793 12 72  
Natel 079 627 40 61



Consegna a domicilio

Prodotti ticinesi - Carne Svizzera  
Salumeria di produzione propria

**al**



Ristorante Pizzeria

**orchio**

Oldano Donato e Marie

Viale Verbano 15 6600 Locarno-Muralto  
Tel 091 743 43 77 [www.altorchio.ch](http://www.altorchio.ch)

DRING - DRING - A HOOOOOO -  
SIIII - HUUUUU - AAAAA

Statè allèrta, statè allèrta...  
i pitoc hanno fatto na gran scopèrta

Un nostro informatore...  
pare dei numeri erotici gran frequentatore...  
ha scoperto che dall'altra parte della cornetta...  
ci sia una brissaghese che nessuno sospetta.

All'inizio era solo un sospetto...  
ma la conferma è arrivata...  
quando la pseudo avvèntè signora ha parlato dialetto.

Che sgomento, che delusione...  
Mi arrapavo con una che è quasi in pensione.

X INFO: 0844 21 44 ...  
(curiosi vi piacerebbe avere il n° eh?!)  
Porsegi!!!

**pidò**  
IDROTERMICA SA

**SANITARI  
RISCALDAMENTI**

**6616 LOSONE  
TEL. 091 791 07 08**

**GIARDINIERE**

**FRANCESCO BERTA**

Via Costa di Dentro 41  
CH-6614 Brissago

Tel. 091 793 20 05  
Natel 079 230 39 06  
Fax 091 793 00 10

**FLAVIANO SALIETTI SAGL**

IMPRESA DI PITTURA      MALERGESCHÄFT

**6614 BRISSAGO**

Tel. 091 793 13 36 - Natel 079 686 27 76

**'COLORA' SA**

6600 LOCARNO Via Orelli 27  
tel. 091 751 28 01

VASTA SCELTA CORNICI  
Finrahmungen

COLORI E VERNICI  
Farben & Lacke

ARTICOLI PER ARTISTI  
Künstlerartikel

**GALLOTTI SA**

6614 BRISSAGO Via Gerusalemme  
Tel. 091 793 27 10 091 793 26 37

TAPPEZZERIE  
Tapeten

IMPRESA PITTURA  
Malergeschäft

Dal 1921...  
esperienza brillante  
e qualità trasparente

**Vetreria  
Inquadrature  
Cornici**

**Peduzzi**

**Michele Nicora**

**Peduzzi SA**  
6600 Locarno  
Tel. 091 751 14 05  
Fax 091 752 12 64  
Natel 079 633 45 45

# IL CAMPANILE

Nela gèsa de Brisag un po' de rob i funziona mia,  
che e sibbia coi funzionari, la gèsa o la sagrestia.

Nel'acquasantèra, l'acqua che e gh'è dent,  
la par limpida e neta, la somea fin de sorgent,  
ma se vun os ferma a guardala de fin,  
la gh'ha dent la lita che e gh fa el colarin!

L'è un nuovo biotopo, a podom ves content,  
fin che i nos man a devom mia meteg dent!

Ad ogni modo el pezz l'è be' mia  
a confront del tacaa lid che es fa in sagrestia,  
col prevet e l'Angela a scambiass opinion,  
fin quando che e vora parol e carton!

Ma begna spiegaag: "Angela, ognun al so post,  
che a battezzaa e gh pensa già el scior prevost!  
Se os faa robaa i caregh che o faga atenzion, caro prevost,  
che es capiss pe' più quai i è qui del Angela e quai che i è i vost,  
e a vorèsom mia riscaa un dì de dove' faa atenzion  
de ricèv dala sagrestana fin l'estrema unzion!

Chi mai sarā



# POMPIERI E NON VANTASSI

Il nostro corpo pompieri è in agitazione, pare che diversi militi si siano lamentati per i trattamenti di favore riservati a certi altri.

In primo luogo si lamentano per gli armadietti (chi che glà picol ol voo grand / chi che glà grand ol voo picol). Es capiss più naott!!!

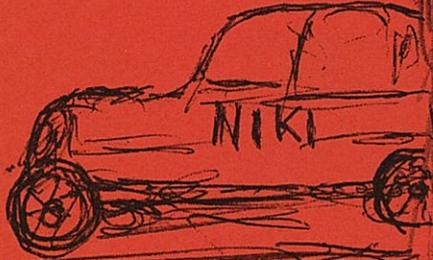
C'è poi un milite che ha ricevuto il paltò invece della giacca.

Un superiore ha poi spiegato che non è un paltò ma bensì una giacca normalissima come tutte le altre, l'è che luu l'è curt de gamb!

Ma per fortuna sono tutti d'accordo sul fatto che il deposito, ha bisogno di una ristrutturazione. Così "quasi" all'unanimità si è deciso che il soldo dell'anno 2008 va interamente devoluto a tale scopo.

IA

SI



# GOOD BYE NIKI...

Sentii sentii, quel che m'è capito:  
Finalment am som sposoo!!!  
Ma prima che a diventassi na zit'la...  
O trovoo l'anima gem'la.

A som rivoo a quasi 50 ann...  
Per decid de sposam.  
Per, in cinq e tri vott...  
Ho toi su e ho fai fagott,  
e a som partid da Piudina...  
Senza saluda la Caterina.

Seusemm, a som per domá nai su fin a Ascona  
A met su cá con la m'è biondona,  
ma la bottega a la tegni de scorta,  
...es sá mai che la m met a la porta!

Ma in tucc i casi, vorimm mia maa,  
a m faag per vedez a Carnevaa!

LAVORI FORESTALI  
TAGLIO ALBERI  
COSTRUZIONI IN LEGNO  
MANUTENZIONE GIARDINI  
RONCO s/Ascona ☎ 079 649 23 32



**Ristorante Bar Albergo**

*Centrale*

Via R.Leoncavallo 5

6614 Brissago

Da Aron Nessi

Tel. 091 793 21 13 Fax. 091 793 21 13

[www.albergocentrale.ch](http://www.albergocentrale.ch) [info@albergocentrale.ch](mailto:info@albergocentrale.ch)

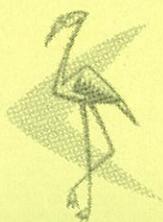


da Monica & Ferry



cambio, vendita  
shell gas  
e miele di Brissago  
091 793 22 01  
079 542 34 76

*Bar flamingo*



di Veronica  
Marcacci Rossi

Via Leoncavallo 58

6614 Brissago

Tel. Bar 091 793 17 97

Natel 079 501 22 03

# Skeleton Club Costa Di Fuori (SCCDF)

Chèset ann la fiocà prèset,  
gia a settembrè s'è sbianca i crèst.

Pöo n'è ariva na carga...  
Da Madona da Pont...  
Sü...sü fin ai mont.

Pö ogni tant ciamà l'Alè e al Palmigri...  
Chè almen loor iè bravi, coseizios e sçri!!!

l'ha spazza via la nev con la casa...  
Via dal Pian fin sü a bala.

Ma quai d'ün pèr fa al piöce...  
L'ha mia pensa chè senza gèrèt e saa gela la nöce.

La Fiorzella da Borzi l'ha profita da la situazion...  
L'ha organizza i mondiai da skelèton.

Al Cizm vi sin dal Coco ma la cà de sot...  
L'è cronometrìsta ufficial da la Tissot.

El Sandrino Ciapin con la so sciora dona...  
I cürv da 150Km a l'ora pèrdona.

E kèl chè d'èstà u va a l'alp al Sergio Balèstra...  
L'è giudas da gara, u controla tütt da la so finzstra.

Chè anca l'Amada...  
L'è lèz chè la comanda.

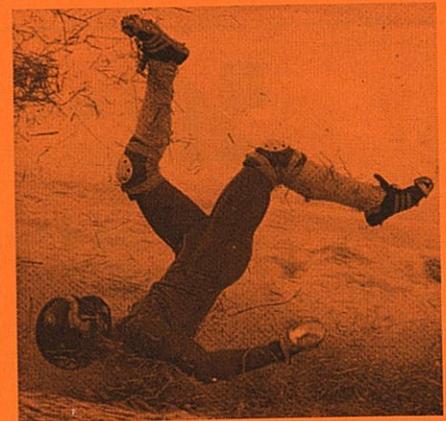
Ma pöo s'è senti di vèrs da fö di strase...  
I vegniva da in alt... pensi dal Cortase.

L'èva al Baeioe...povèro m u ma fa propri pèna...  
Dal tant sepèciaa u ghè crèsù pzi sui man e anca in sekèna.

Al Romano e al Lucas chè i sa tutt i'è i 2 uschèr...  
I dis in gir kè adèss u fa al Yeti...l'ha cambiaa mèstèz.

Ki volèssè ringraziàzè personalmèntè può chiamàzè dallè 22.30 allè 05.30 da sabato a domènica 24h  
su 24h al següèntè numèro:

Baccalà Silvano



# Hotel Garni VERBANO

Fam. Storelli - Steffen  
CH - 6614 BRISSAGO  
Tel. 091 793 12 32  
091 793 11 96



SCHWEIZ • SUISSE • SVIZZERA



**4M TECNICA** Sagl  
STUDIO TECNICO E  
DIREZIONE LAVORI

CP 314 - 6614 BRISSAGO  
☎ 091 793 41 93  
☎ 091 793 41 46  
✉ 4mtecnica@ticino.com



6535 Roveredo GR  
telefono 091 827 16 44  
fax 091 827 32 40

6652 Tegna TI  
telefono 091 796 16 44  
fax 091 796 18 04

[www.elettrigila.ch](http://www.elettrigila.ch)



Via San Gottardo 47  
6596 Gordola  
telefono 091 745 12 34  
fax 091 745 41 42

elettricità  
telefonia  
telematica

[www.elettrigila.ch](http://www.elettrigila.ch)



## isotecna

barzaghini sa

**6601 Locarno**  
Via Galli 4  
Tel. 091 751 95 05  
Fax 091 751 97 75  
Natel 079 686 31 95

- ▣ Risanamento tetti piani e terrazze
- ▣ Termica facciate e risanamento beton
- ▣ Isolamenti interni e soffitti ribassati
- ▣ Isolamenti speciali
- ▣ Protezione fuoco

*Non esitate a consultarci!*

**ENNIO FERRARI**  
IMPRESA GENERALE SA  
6 5 2 7 L O D R I N O



tel. uff. Lodrino 091 / 863 33 55  
fax uff. Lodrino 091 / 863 13 05  
tel. priv. Bellinzona 091 / 826 28 34  
tel. uff. Bellinzona 091 / 825 12 80

**Nicola Ferrari**  
Ingegnere

**TABACCHERIA**  
  
**kuchler**  
**BRISSAGO**

Corcapolo  
6655 Intragna  
Tel. 091 796 20 86

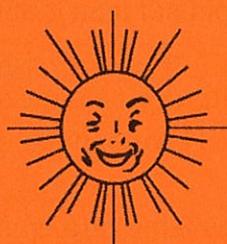
Jouri Schmid  
Natel 079 800 34 28

Cucina casalinga

Chiuso martedì  
Riservazione gradita

*Antica  
Osteria  
Salmiana*

da Ciccio, Susy e Gino



Hotel  
Ristorante  
**SOLE**

propr. Fratelli Jelmini

CH-6614 BRISSAGO  
Lago Maggiore

Tel.+Fax 091 793 11 48

# PAGAN NATEL DE M....

Scoltèz questa l'è propi la mèi...  
L'è suceduda a una fèseta sora Borzi.

Tut è comincioo con un bël apèritiv...  
Pèz na bèla scèna el cafè e na fraca de digestiv.

L'è propi na bèla sirada...  
...am alzi in pèz...mè scapa na pisada.

E m sona el natel intant ca som al gabinett...  
A pensi e sarà un quai asen che om fa un dispètt...  
A rispondi istèss, visto che o squila...  
Ma o sbrisiga che o par fin n'anguila.

Ma vardèz cose mè capitoo...  
El natel nel cèso e mè borloo.

Sacrament d'un sacrament...  
Fortuna che e ghè el pozz pèrdent!

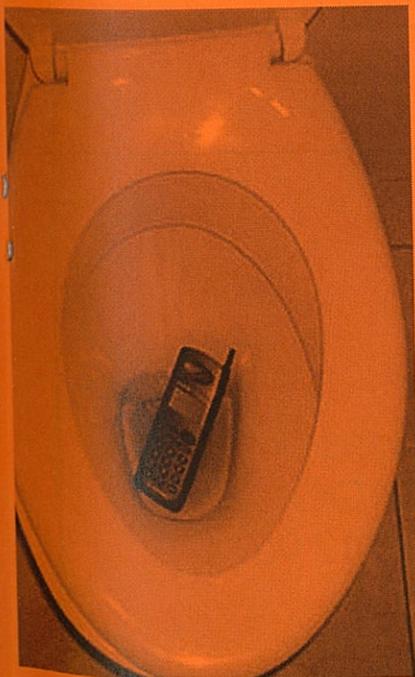
Quand el di a dré ho verù el pozz pèrdent...  
....av disi mia cosa e gheva dent.

Ma che schivi, che vergogna...  
Cascia dènd i man in la fogna.

Dopo do or a sevi schifoo...  
Ma el mè natel finalment a ho trovo.

## Moralè della storia:

*Per mia dighel ala mè amisa  
Am som improvviso operari de la Valchisa*



# PIZZERIA PORTICO

Via R. Leoncavallo 16  
6614 BRISSAGO  
091 793 00 05

**Un sostenitore**

**PRATO**  
*Tullio & Figli Sagl*

Combustibili - BRISSAGO

091 793 21 23 - 091 793 18 20  
079 230 11 72

Al miglior prezzo della giornata!

**barmimo** 2000

Mimo e Clara  
6614 BRISSAGO  
TEL. 091 793 12 95

# SPACCATO LEGNA DIPLOMATO

Il Claudio Broggi da Piudina,  
a spaccato la legna a suo zio...  
Peccato che il garage era piastrellato (era!!!)...  
Che disaster!!!  
L'è content el Brusa di pianell.

## LA CICALA E LA FORMICA

Sempre parlando di legna, pare che il Cuta "cicala"  
non sia riuscito a portare a casa un cavagn de legna  
in tutta l'estate.

O diis insci che ai sò legn e ghè fiocco sora...  
Intant la Heidi "formica" la na comandoo ses furgon.



# CORSI SERALI

Tema: Come prendere un tasso nella vigna con el lazz

Relatore: Titi R.

Luogo: Cru S. Giorgio

---

Tema: Corso anti sbandamento

Relatrice: J.P

Luogo: Nuova curva della Motta

---

Tema: Come mettere le catene da neve

Relatore: Cobra

Luogo: Gerbi

---

Tema: Come usare i nuovi sacchi della spazzatura

Relatore: Ruggero

Luogo: Ovegga

---



BERTOLPI

Ora tutto è pagato



PRECETTI

PRECETTI



# BARTOLODO BYE BYE

È si cari concittadini, Brissago ha perso uno dei suoi più grandi contribuenti.

Dopo aver fatto fortuna oltre Gottardo si era trasferito nel nostro comune per aprire la sua ditta, che in poco tempo ha sbaragliato la concorrenza locale. Ora ha deciso di trasferirsi oltre oceano, portando con sé tutti i suoi capitali, pare si sia trasferito alle isole Caiman.

Prima di partire ha però deciso di omaggiare la nostra comunità della sua preziosa collezione di puffi (voci indiscrete ci confermano che sia una delle collezioni più ricreate del locarnese).

La collezione si può visionare su appuntamento presso il pretore di Locarno campagna.

**SABATO 28  
FEBBRAIO 2009**

**ELISIR  
BAND**



**ORE 21.30**

# NOTIZIE DAI POSS

Parè che ai Poss valga più la tolla che il ramè !!!  
Reciclo o non reciclo?? Questo è il dilemma.

William Shakespeare?



**Coi rotamm  
di Brisaghees  
a scrodondi tucc  
i mé scepees!**

Assimedia verifica oggettivamente il portafoglio assicurativo del cliente, individua eventuali coperture o lacune e propone concrete possibilità di risparmio. Assimedia, in qualità di broker indipendente, offre i propri servizi senza legami preferenziali con singole compagnie assicurative, secondo un dichiarato orientamento verso le esigenze del cliente. Assimedia si rivolge ad aziende, privati, liberi professionisti ed a enti di diritto pubblico.

**La giusta  
dimensione  
assicurativa.**

**Assimedia  
verifica,  
consiglia,  
migliora.**



Membro

**S//B/A**  
Swiss Insurance  
Brokers Association

**A.I.C.A.**  
Associazione Italiana  
Consulenti in diritto,  
economia e tecnica  
delle Assicurazioni



Insurance Broker  
Business to Business

**Assimedia SA**  
Via della Posta 16  
Casella postale 341  
CH – 6601 Locarno

Tel 091 756 20 80  
Fax 091 756 20 89  
info@assimedia.ch  
www.assimedia.ch

# ANGELA NEWS

L'Angela Gala...  
quæseta l'è mia na bala.

Oltre chi la ciama la dæa bændata...  
paræ la sibbia na gran ræsiata.

La neta gæsa, confessionari e --- sacrestia...  
e guai a chi el sò mæstæe og porta via.

El confessionari e la sacrestia iè sèmpær bei nèt...  
anca se læe l'è mia tanto amisa di savonèt.

Oltre che vèss un zic pèlosa...  
l'è anca molto pèrmalosa.

On sà quaicoss el prèved da la pèll scura...  
eo a cognosù la sò vèra natura.

E propi intand che o nominava San Pèdær...  
l'Angela la gh'è fai un ece nægær.

Chi che la viseta i diis che la paræva na furia...  
tant'è vèro che è intervegnù anca la curia.

E pèr fa sì chi la pèrdonass...  
la promètù che pèr sès mæs la dæv lavass...  
con l'acqua santa dæla Madona dæl Sass.

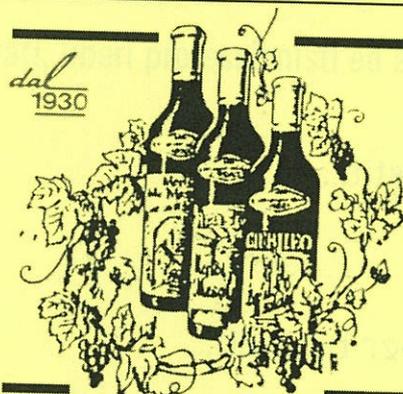
# LA GINESTRA GROTTO

da  
*Loretta e Elio  
Ghilardi*

☒  
Cucina casalinga  
20 posti interni

☐ vis à vis  
Chiuso il lunedì

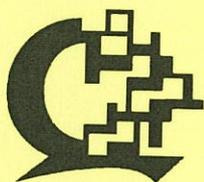
Monti di Ronco s/Ascona 900 s.m. ☎ 079 233 83 52



## F.lli TAVASCI GRONO

importazione vini . formaggi  
acque minerali . birre

tel. 091/827 11 62  
fax 091/827 16 84



METALCOSTRUZIONI

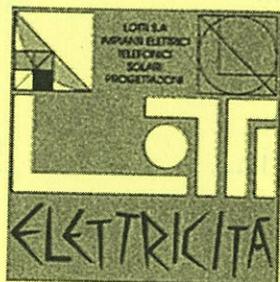
MICHELE QUAGLIA

Via R. Leoncavallo 8

6614 BRISSAGO

Tel. 091 793 12 38

Fax 091 793 31 81



## ELETTRICITA

ANGELO RAGGI  
MAESTRO ELETTRICISTA DIPL. FED.  
TEL. PRIV. 091 793 22 87

# Zincheria

s.a.g.l.

# 2000

- sabbiatura
- zincatura
- patinatura
- bronzatura
- pittura

Zona industriale - Casella postale 30  
6670 Avegno - 6616 Losone  
Tel 091 796 35 45 - Fax 091 796 35 46

# PITOC STRANAMORE

Per gli amici sono l'Alice...  
E dal carnevale 2008 sono stra felice.

I Pitoc volevo ringraziare...  
grazie a loro il mio grande amore ho potuto incontrare.

È proprio bello bello...  
Solo che viene dall'appenzello.

Da Brissago mi sono trasferita...  
e per amore qui ad Appenzell mi sono stabilita.

Se un giorno ci sarà il matrimonio...  
già mi immagino un gran pandemonio.

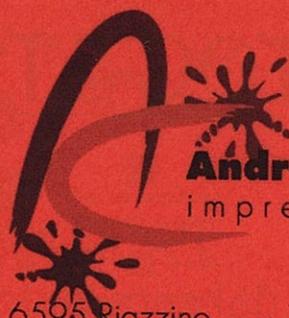
Tutti voi inviterò...  
perché per molto tempo questo giorno non --- scorderò.

# Bar Incontro

Mary + Ugo

6614 Brissago

Tel. 091 780 95 65



**Andrea Calanchini**  
impresa di pittura

6595 Riazzino

Tel. 079 203 42 66

e-mail: calanchini-pittura@bluewin.ch



SCAVI      LAVORI SPECIALI  
**079 - 661 02 04**

IVAN CIPPA  
6614 BRISSAGO

**SPENGLEREI  
FLACHDACH**

LATTONIERE  
IMPERMEABILIZZAZIONI

# LOCHER A. SA



**6616 LOSONE**

Caraa Servetta 37

Tel. 091 791 79 38

Fax 091 791 93 80

Natel 079 686 80 93

**CAGNA MICHELE**

Muratore Dipl. fed. - Maurermeister

Via Porbetto 6 - CH-6614 Brissago

Mobile +41 (0)79 374 0715 - Telefono +41 (0)91 793 2018

Lavori edili - Riattazioni case, rustici  
Specializzazioni lavori in sasso e creazione di pergolati  
Preventivi, offerte

- Baugeschäft - Hausumbau, Rustico  
- Spezialisiert in Stein-Arbeiten und Laubenerneuerung  
Offerten

**Impresa Cocquio SA**

Via Molino 1 - CP 893

CH-6612 Ascona

Tel. 091 791 35 59 - Fax 091 791 02 26

No. IVA 426 004

# MAN NEL SACCO

Un quai vun per risparmiäa...o mzi, spend navott,  
o ha fai la figura del piצע e del balabiott!!

El sac viola o gh pias mia ala popolazion,  
insei, tardi la nצע e de nascondon,

al sacc negger in un container tanti i menava  
ben scondù sora Piudina... e li il lasava!

ma i seva mia che ala matina...  
la polizia scöndüda de dré a una panchina

la dogiava ogni possibil sospett,  
...dala tension forse e gh'è scapava fin un quai pgett.

Un indaginz la vegn inviada,  
e ai noss duu sceriffi la gh vegn ordinada.

Fin i sacc negger e gh'è tocoo sbottaä,  
per faa salta fora chi i è qui malzeducaä!

Ma es dis fin che in comun i è content,  
che i ha ciapoo una fota de gent,

che per motivi stupid e banai...  
i ha ingrassoo i cass comunai.

Naturalment e s'è fai ciapaa anca el solit salam  
... che o gh'ha el nom come una bestia di paes del islam!

# IL MIRAGGIO DI SAN GIORGIO

L'eva una nœcc piovosa e secura,  
e al ricover e gh'è stai un attim de paura!

Vegnii, vegnii...a parli sul seri,  
ciamœe i pompieri, ciamœe i pompieri!

In quater e quater vott...  
E rivoo la polizia e i pompier con denanz el Jott

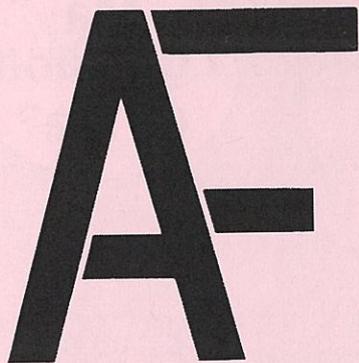
Autobott, furgon e polizia  
Ma la cà che brusava la's trovava mia!

Num el fœggh a sem chi per smorzal !!!  
Ma se e brusa mia a nem pœe fora di bal!

E dopo doo or de faa su e giù...  
I a pœe capit cosa l'è succedù.

L'eva una dona che dala finestra del Ricover la vardava fora  
E la s'è imaginada che brusava la cà di Dell'Ora!

E tutta questa grand confusion...  
L'eva pœe domá nebbia con de dré un lampion!



**AGOSTINO FORNERA SA**

Impresa costruzioni

**ZANDONE**

**6616 LOSONE**

Tel 091 791 16 37

Fax 091 791 96 16

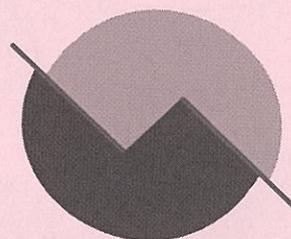
Natel 079 423 75 54

**CASSINA SA**

PARETI FISSE E MOBILI  
SOFFITTI RIBASSATI  
ISOLAZIONI ACUSTICHE TERMICHE  
PAVIMENTI

6600 Locarno  
Via S. Balestra 25

Tel. 091 / 759 75 50  
Fax 091 / 759 75 55



**BETTAZZA GRANITI**

Cave BOSCHETTO SCURO e BOSCHETTO CHIARO

**BETTAZZA GRANITI SA**

lavorazione graniti e marmi

**6675 CEVIO/SWITZERLAND**

Tel +41 (0)91 754 15 01  
Fax +41 (0)91 754 13 88  
info@bettazzagraniti.com  
www.bettazzagraniti.com

CASTELLANI & CAVALLI SA



**APPARECCHI - MOBILI  
E ARTICOLI PER L'UFFICIO**

Via B. Varenna 5b  
Casella postale 728 - 6601 LOCARNO 1

Tel 091 751 44 87 / 091 751 66 86  
Fax 091 751 82 32

e-mail: info@castellani-cavalli.ch  
www.castellani-cavalli.ch

**— ORSI**

**Impianti sanitari**

**Riscaldamenti**

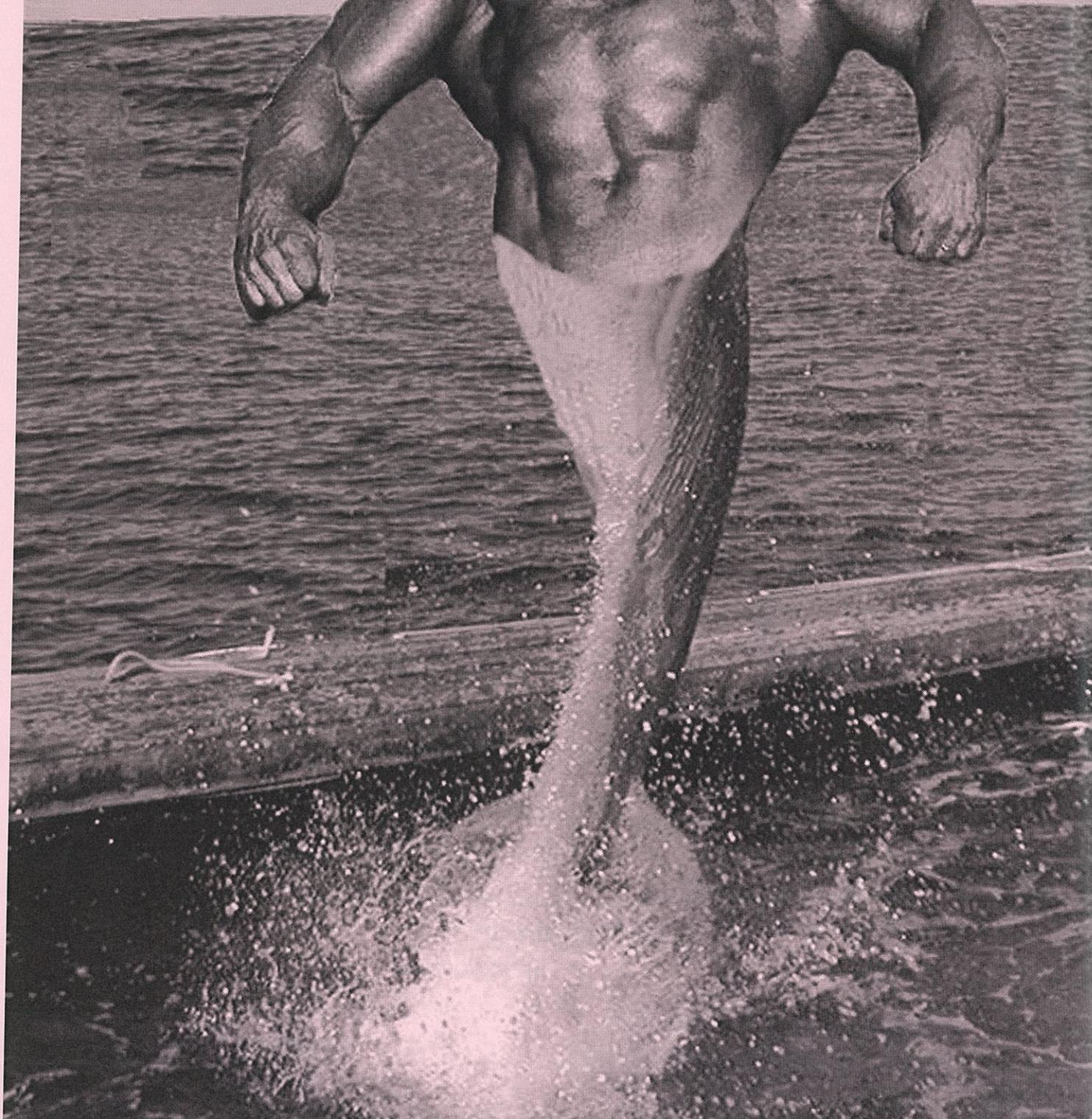
**Servizio riparazioni**

**Natel 076 393 66 73**  
orsiclaudio@hispeed.ch

**Locarno-Solduno**

**..cozio!!!!  
Che freddo...  
Vado a casa!**

**Ma  
i ga naott  
da faa?**



# UNA GIORNATA DI ORDINARIA FOLLIA!

A levi su prest...inchezz cosa a faag?  
Che idèa che a gh'ho vù, a m buti in dèl laag!

Inchezz l'è el dì dèl Bèfana, i fà la nodada,  
quèl che ti vèz che e sia, pèr mi l'è una scemada!

A vaag fora dala porta senza svegliaa dona e toseta  
Con el costum da bagn e na servietta.

Rivoo giù sul pontil dèl port  
A tochi l'acqua...e a vègni bèlz che semort!

La tempèradura l'è sezz gradi dimá,  
Ma a gh'ho mia paura...e a podi mia torna a ca!

Al via che o ha dai el fize dèl Ilario  
Ho traversoo el port...come una trota fario!

Dall' acqua a salti fora come una sciopzta da  
E subit in docia, a dam una scaldada!

Pèr tut el dì a trèmi come un trator,  
ma a gh'l'ho faia, ...a som el DADO PITOR!

E a tucc qui che em tira in gir a gh disi:  
" Vègni giù a nodaa,  
l'è trop facil doma setaa in bètola a ganasaa!!

# CRUCIVERBONE DEI PIZOC

1 C	2 A	3 R	M	4 E	5 V	6 A	7 L	8 E		9 A	10 A	11 P	12 I	13 A	14		15	16 A
17 A	D	I		18 A	I	L	O	A		19 R	I	A	N	D	A		20 B	R
21 P	A	S	T	A		22 A	T	C		R		23 G	T		24 V	25 E	R	A
26 D	M	O		27 M	O	R	T	A	28 D	E	L	L	A		29			N
30 N	O	T	31 T	E		32 I	O		33 I	A		34 I	T				35	C
N		36 T	E		37 A			38 A	A	T	R	A	T	39 T	I		40	I
41 O	42 R	O	L	43	G	44 I	45 O		46 G	A		47 C	A	G		48 A		A
49 N	U		50 D	A	I	N	O		51 O	R	52 O	C			53 P	E	T	
54 E	M	M	I	N	E	N	Z	L		55 E	D	I	C	O	L	E		A

### Orizzontali:

1. Tema del carnevale (3 parole) - 17. Radio nel centro 18. Deposito di ghiaia 19. Segriffo di Brissago 20. Brigate Rosse 21. Si mangia al ragù 22. Associazione Ticinesi Carnevali 23. Gran Turismo 24. Non bianca 26. Nasconde l'esca 27. Salume 29. Nome di donna 30. è libera a carnevale 32. Confini di Italo 33. Iniziali del municipale Storzelli 34. Italia all'inizio 35. iniziali di un Cagna 36. Quarta e quinta del pettegoliere 38. Non reale 40. Gli estremi degli olzandri 41. Sta sul campanile 46. Iniziali di un Calabro 47. Mezzo ciglio 49. Nuoro 50. Animale che raglia 51. Allocco in dialetto 53. Scureggia dialettale 54. Altro nome per i vescovi 55. Negozio del sindaco (plurale).

### Verticali:

- 1) Eretto in piazza Municipio 2. Primo uomo 3. Si mangia a carnevale 4. Si fa a scuola 5. Due di Vivia 6. Attrezzi da camino 7. Si gioca dal Popi 8. Trae il pesce 9. Prendere in manette 10. Nota degli sposi 11. Opera di Leonecavallo 12. Integri 13. Anno domini 14. Punto di forza dell'Ezio Gambetta 15. Inrocio di razze 16. Bevanda dolce o amara 25. Articolo spagnolo 28. Palla dell'hockey 31. Contorni delle finestre 37. Azienda di Losone 39. Comincia alle otto 42. Bevanda caraibica 43. Pari in monsoni 44. Fiume europeo 45. Zoo alla rovescia 48. Insetto laborioso 52. Pari in corda

Rimettendo a posto testa e coda delle parole staccate troverai frasi tipiche del carnevale.

CA	SOTTO
CUCCA	LO
PA	CCHI
IGNO	RATO
PA	GLIONE
VE	STA
MASCHE	GNA
RI	PANNONE

---

---

---

---

---

---

---

---



## Snack Bar Scooter

Via Varenna 96, Locarno-Solduno

Tel. 091/751.53.41

Mobile . 079/278.31.20

➤ Sfiziosi aperitivi

➤ Menù a mezzogiorno

dal lunedì al venerdì a Frs. 13.-

➤ Cene su riservazione

*Organizzazione Eventi*

*Orlando & Carla vi aspettano*

# PERSONAGGIO DELL'ANNO

Ad Inezilla sono nato...  
Luigi Paolo sono stato battezzato...  
ma tutti Gino m'han chiamato...  
da "lifrocc" ho imparato...  
ma pittore son diventato.

Nel 1992 per la Lega mi sono candidato...  
Anche allora sono stato trombato..  
Ma come ripescato...  
Municipalè sono diventato.

Per vent'anni mi sono dileguato...  
Tropo tempo è passato...  
La sete di potèrè m'ha stuzzicato...  
La scalata al cadreghino ho ritentato.

Ai socialisti e liberali ho domandato...  
Ma la porta in faccia m'hanno schiaffato...  
Così dai PPD mi sono rifugiato e alligato.

Lo scrutino ha rilevato...  
Che di nuovo sono stato rombato...  
Così in CC sono terminato...  
E i miei progetti ho ridimensionato;  
alla presidenza mi sono autocandidato...  
ma purè li mi hanno rimandato.

Promesse e cittadini ho dimenticato...  
Solo a mè ho pensato...  
Sotto casa mia i 30 km/h ho domandato...  
Così durante il pisolino non vengo disturbato.

# Concerto del 20 aprile 2008

Artisti:

- Piffero = Elvio (rosso coraggioso)
- Grancassa = Jean Paul (imbianchino)
- Piatti = Michele (vetraio, ex presidente)
- Lira = Michele (ferro)
- Piva = Genesio (dalla Valtellina)

Si esibiranno in un brano tratto dalla II sinfonia di Ludwig Van  
Wahl dei TROMBA....TI.

## INDOVINA I PERSONAGGI



# **vatema** sa

Losone

**AERNI JACQUES**

Natel 079 686 76 50

**MACCHINE AGRIOLE - VENDITA - RIPARAZIONI**

**6616 Losone**, via Mezzana 29  
tel 091 791 34 71 - fax 091 791 01 65

**6804 Bironico**, via zona industriale  
tel 091 946 42 44 - fax 091 946 42 45

**6532 Castione**, via Campagnora  
tel 091 829 30 53 - fax 091 829 31 28

**6595 Riazzino**, via Cantonale  
tel 091 859 21 55 - fax 091 859 26 38

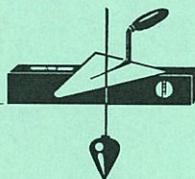
## Techno Taglio

Bagiotti Roberto  
Sasselli Gabriele  
Ufficio: Salita degli Orti 15  
6616 Losone  
Tel/Fax 091 792 27 08  
Natel 079 337 35 45



- Carotaggio in cemento armato
- Apertura rotonde con filo diamantato
- Taglio di cemento armato
- Demolizione con pinza
- Taglio asfalto
- Prelievo di provini

**GUERINI SA**  
IMPRESA COSTRUZIONI



**6616 LOSONE**  
Via Pisone 51b  
Tel. e Fax 091 791 29 04  
Natel 079 681 00 21

# **Martinetti Mauro**

Impianti elettrici e telefonici  
Progetti e direzione lavori  
Energie alternative

**6614 Brissago**  
Tel. 091 793 25 55  
Natel 079 221 49 36

# **GIROLDI & TONASCIA**

**IMPIANTI SANITARI  
RISCALDAMENTI CENTRALI**

Vicolo Motto 2A - **6616 LOSONE**

**Tel.** 091 791 30 55

**Fax** 091 791 20 15

**e-mail** giroldi.tonascia@bluewin.ch

COME ROVINASS LA GAMELA...IN DI SETRECC DE INZELA!

El Valè di Francon  
L'è un fenomen da competizion!

Su a Inzela ... una necc  
I dis insei che o ha misuroo tucc i setrecc!

Es sa mia se per colpa de un quai bicer o de un lampion...  
Quel che l'è sicur che o ha pestoo giù el muson!

Tutt marlocco e nel orgogli feriid  
Per tutta l'està l'è propi sparid!

Adess l'è tornoo in volta al Central  
O dis che l'eva a Lugan...al sem mia se i è ball!

Ma comunque, da bon "Batain"  
Dopo un zic de temp e gh'è mancoo el campanin!

L'è tornoo in dré quatt quatt  
E adess o porega a mo' padell e pignatt!  
E sa la gh' gira o'v tira anca a dré piatt e tazzin,  
per info domandegg al R. Camelin!

# LA BIBLIOTECA DEL WAHL

La biblioteca del Wahl non s'ha da fare  
Il popolino ignorante deve restare!

Donazioni non ne vogliamo...  
Proposte più decenti invochiamo!

Il locale non c'è? C'è?  
In tutto il comune soluzione non v'è?

Mendrisio, con tutto il gran parlare,  
La biblioteca è stato capace di conservare!

Ma tant'è, statistiche alla mano  
Brissago al San Giorgio ha sottoposto il suo piano!

Taglia, riduci i fondi  
Anche per i pompieri è la resa dei conti.

La capitolazione si avvicina...  
La fusione sarà repentina??

## LETTURE CONSIGLIATE DAI PITOC

È finalmente uscito il primo volume "Tutto montagna". Questa pubblicazione, suddivisa in due parti, è dedicata alla sicurezza in montagna, e narra le esperienze di due Brissaghesi. La prima parte è dedicata alle escursioni invernali in solitaria con recupero tramite elicottero Rega (per fortuna che ci si salvò!)

Moritz Poz Edizioni

---

La seconda parte ripercorre le vicissitudini di un individuo che scendendo dalla Fresta al Lago di qualche anno fa... si è perso nella nebbia (qualche maligno asserisce che la nebbia per molti sale al Lago quando... "è alto il lago"!).

Edizioni Gorilla nella nebbia-Elvio

# EL DIALETARI DE BRISAG

- Aaaa** Tipica espression a boca verba del dipendent comunai che o capiss un tubo
- Barzegna/a** Om (o dona) con na fota de chieher rott in la credenza
- Camamela** Tisana o famiglia trepietada a Piudina
- Duminiga** Di dela settimana idgal per faa el zeki boy a mont (e anca in bass)
- Endeg** Tipic color viola del ciocatt
- Farfala** Dona del oroch
- Gabizta** Casseta de legn per mett dent i figh con l'alarme per i uszi
- H** Grado de comprension de tanta gent o tipo de bomba (ma mia sexy!)
- Ignoranza** Malattia quasi epidemica con rischio di pandemia
- Jolly** Carta da giugaa quand es ga mia quela giusta, un po' come a sem dre a faa num coi definizion
- Ko** Stato in cui es trova tanta gent con la lengua trop longa dopo vze incrosoo la persona sbaiada
- Lumaga** Na roba che e po' faa rinerztinii un om
- Macaco** Amis dela farfala, dona del oroch

Nait	Barzett, siid dovè i omgn i va a smolaa quèl rop con i penn e a fass sevuidaa el borsin
Oroch	Volatilè notturno o om con la dona viscora e i fètt de salam sui zec
Patata/o	Tubèro o famiglia rēligiosa de Brisag
Quaia	Ùsèl nostran con poca vèa de spend danzè e trop magher per vèss mangioo
Rugero	Compositorè che ha montato la tēsta al nostro Pēsatt, o acarò da bētola
Solè	Stēla, o siid indovè ti podèd fatt tiraa giù i pagn da doss senza che ti's nacorget
Tapèz ross	Quèl rop che i gh mèt giù ai todēsch che i lassa mia chi un ghèll
Urlo	Vèrso dèl contribuēt quand e gh riva la notifica di impost
Velocità	Mèrèz rara, spēcialmēt quand es manda fora i concurs public (Lido, zec..)
Wahl	Omètt con la barba ch'o viv sul laag e a Gadèr, che tanti i vorèrèss ch'o fonda con la so barca a vèla
X	Incognita, comè l'incontro con cèrti rompibal da bētola
Yacht	Occupazion dèl omètt de Gadèr (èg voo fass coraggio)
Zombi	Maschèr tipic dèl dopo carnèvaa, che tanti volt i è gnanca maschèr

# Pubblichiamo volentieri la pubblicità di alcuni ritrovi che "animano" il centro paese

Causa cambiamento attività (consulenze informatiche).

Cedesi avviato bar in centro a Brissago.

Interessati rivolgersi al Bar Flamingo, gerente Sig.na Vero Gathes

Albergo - Ristorante - Bar Camelia  
Ambiente caldo - musica folk ticinese  
Esposizione di minerali all'aperto  
Man spricht deutsch!!!

Accogliente e tranquillo ritrovo video sorvegliato in zona Centrale  
Con giardino invernale, nursery giorno e notte, servizio celere al banco.  
Offre incantevoli camere di lusso a prezzi modici. Tutto compreso.  
Prenotazioni: contattare il muratore, elettricista, pittore di notte, dj Aron.

Cucina mediterranea, la nostra specialità!!!  
Il ristorante "San Marco" è onorato di una vostra visita  
Lunedì - Domenica chiuso

Ristorante pizzeria "7 nani":  
il piccolo esercizio pubblico vi aspetta numerosi  
La pizza da asporto è raccomandata e gradita!!!  
Telefonate a tutte le ore!!!  
Chiuso in caso di otite. Fam Wladic-Ciobic

Esagerati e sfiziosi stuzzichini...  
vi aspettano tutte le sera da Ugo e Mary!!!  
Approfittatene!!! Venite a trovarci!!!  
È gradito il pic-nic. Si fa credito!!!

"Osteria Boato" - prossima apertura sul lungolago.  
Specialità di pesce...  
vi saranno servite con gioia  
dai camerieri Roberta e Peter.

Polenteria "Mimo2000"  
Apertura full-time  
Visitateci!!! (se ci trovate)

# MULTI-LORENZ

Dal Gèlindo a som fizee...  
e fa el cheg l'è el mè mestèe.

In settimana a som in clinica a cusinaa...  
e al sabèt quando el Seior Rossi o vo mangiaa...  
poverasc a dèvi a mo sgamèlaa.

Spadèlaa pèr banchitt e pèr cènoni...  
saera tundra, an go' pièn i maroni.

Catering e take away...  
ma d'aiut an vèdi mai.

Pèe la sira quand il pigiama a indossi...  
saera tundra...em ciama el Rossi.

Per fortuna dei gèrent...  
vaghi al bar de sovènt...

E ai tanti client coi brascètt...  
ag disi: eos ti bèvi? Paghi mi i vos bianchitt.

---

# PIROMANE DO SASSEL

El Gianfranco di Zanitt...  
l'è un disastèr a fai cieitt.

Professor, o dopra la pioda invèze ehe la griglia...  
e salta fora un gran parapiglia.

Per un pèlo om invia un mèga casott...  
propì el di ehe o inaugura el so grott...  
su a mont, visin a la central elètttrica do Galott.  
per fortuna e ghèva tanta nèv se no e brusava el tèc nèv!

Con la calma da svègnass...  
o mètt su tutt su la piastra de sass..

E eos e eos sti pover cieitt...  
lè brusee come tanti legnètt.

Caro Franco se la grigliata ti vèe fa amò al to grott,  
l'è mèi ehe prima ti ciamèt el cènt disdott.  
Con calma.

# CERCA E TROVA

Cerco tērgi cristallo usato per tacarlo là al mi Lilo, così i duē gendarmi non devono vegnirē su fin a Porta per consegnarmi le multe (100.— a la volta).

Ps. Quel porsē dun chēgn o sēguita scapaa.

Lucia Zenza  
da Porta

---

## INFO PER IL CENONE DI NATALE DEI DIPENDENTI COMUNALI

Informiamo che la cena natalizia dei dipendenti comunali del 2009 si è pensato che sarebbe carino farla al Graziella, vista la scarsità di posti si è pure pensato di farla a tappe

3 maggio

2 luglio

9 aprile

6 e 7 agosto

12 settembre

Vi invitiamo a prenotarvi per la serata a voi più plausibile.  
Però sa la favom al Belavista a ghe stavom pēz tucc!!!

# PREMIAZIONI 2009

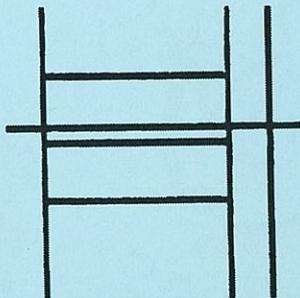
## UGO

Il nostro (Bagnino - Nicolao - risottatore e maronatt) Ugo non è stato invitato alla cerimonia ufficiale per ringraziare i volontari delle società Brissaghesi...MA NON È MAI TROPPO TARDI!!!!

## VERO

La Vero del Flem è in nomination per gli Swiss Awards per la categoria "GERENTE DELL'ANNO 2009".

PONTEGGI  
PUNTO



## **PUNTO PONTEGGI**

di Gabriele Zecca

6616 LOSONE - Cas. post. 531

Tel. uff. 091 751 17 12

Fax 091 791 13 83

Natel 079 686 14 51

Lattoniere - Copritetto - Carpenterie - Impermeabilizzazioni



Via S. Gottardo 137

6596 Gordola

Tel: +41(091) 840 92 05 Nat: +41(079) 467 38 05

Fax: +41(091) 840 91 38

Porta alle casse piú soldi  
il sacco viola...o il sacco nero  
con le multe della pola??



# gr gambetta roberto

079 353 15 37 CH - 6614 BRISSAGO  
e-mail: gr-giardini@hotmail.com

manutenzione giardini garten unterhalt



**CHIAPPINI**  
AZIENDA VITIVINICOLA • CH-6614 BRISSAGO

Titolare  
Gio CHIAPPINI

CASELLA POSTALE 313  
CH-6614 BRISSAGO  
Tel. 091 786 80 86  
Fax 091 786 80 85  
E-mail: lamachia@bluewin.ch



EVENTI A.Z SA  
Capriasca  
casella postale 151  
6947 Vaglio

tel 076 386 89 29  
fax 091 941 94 54  
info@events-az.ch  
www.events-az.ch

## ungaro sagl gessatura

soffitti ribassati, intonaci  
isolazioni termiche

via case conti 1 - 6616 losone

tel. 091 791 12 22  
fax 091 791 12 29  
natel 079 621 63 56



*Müller Daniel*  
Via Buonamano 53  
6612 Ascona - Tel. 091 791 26 61

Falegnameria **Daniel**  
Ascona/Losone

Schreinerei **Müller** SAGL

- Finestre isolanti  
In legno  
In PVC  
In legno-alluminio
- Riparazioni  
Riparazioni e  
manutenzione stabili
- Porte  
Porte d'entrata  
Porte interne
- Mobili  
Armadi a muro  
Mobili su misura



RECCHIA MAURO  
Via Cesura 13  
6616 LOSONE

Tel 091 791 47 47  
Fax 091 792 26 88  
Natel 079 337 24 29

ndita uova  
dotti surgelati



Piazza  
CH-6673 Maggia

info@locandaponcini.ch Tel:+41 91 760 90 70  
www.locandaponcini.ch Fax:+41 91 760 90 71



## PETRUCCIANI ERMANNINO & OLIVER

Trasporti - Scavi - Rottami - Sgomberi



Via Case Conti 4 - 6616 LOSONE

Tel./Fax 091 791 32 28

Natel 079 230 10 18 - 079 620 58 13



## MERLINI & FERRARI SA

impresa generale

Via dei Paoli 4  
Casella postale 1639  
6648 Minusio

Tel +41 91 743 16 76  
+41 91 743 65 24  
Fax +41 91 743 80 38

info@merlini-ferrari.ch  
www.merlini-ferrari.ch

## TECNOPONTE

PARISI V. e C.

**vendita, montaggio  
e noleggio di ponteggi**

6601 Locarno 1, casella postale 849  
Tel 091 751 31 80 - Fax 091 751 31 90  
e-mail: tecnoponte@bluewin.ch  
Partita IVA No. 340 419

# Roberto Ponti

## RINGRAZIAMENTI

In qualità di Re Pitoe e Regina Pitochina ringraziamo con tutto il cuore i redattori del "Petegoliere" e tutti i sudditi che con le loro imprese hanno reso possibile anche quest'anno la pubblicazione del nostro ricreatissimo giornalino di carnevale.

Ringraziamo inoltre i vari cobra, mamba, aspis, ecc... Che anche se in anonimato danno un grande aiuto ai nostri scribani di corte.

Ricordiamo che trattandosi di un giornale satirico ogni riferimento è puramente casuale.

Cogliamo inoltre l'occasione per ringraziare il lodevole Municipio e la squadra esterna che ogni anno ci danno un grande aiuto nell'allestimento di tutte le infrastrutture necessarie per la buona riuscita della nostra manifestazione.

E da ultimo ma non per importanza un grazie grande grande va a tutti gli sponsor che con i loro contributi ci permettono non solo di stampare questa pubblicazione ma anche di far fronte alle innumerevoli spese che la buona riuscita della manifestazione ci richiede.

Sperando di potervi accogliere numerosi nel nostro regno vi auguriamo già sin d'ora un buon carnevale.

Con tanto affetto....

I vostri Re Pitoe e Regina Pitochina

GUGGEN PRESENTI  
CARNEVALE DI RE PITOCC  
2009

Guggen ufficiale:

ANFRIGOLA E GATT BAND – Brissago

Guggen ticinesi:

CIOD STONAA – Bellinzona

SONADA BALOSA – Bellinzona

SGUARAURECC – Lumino

PERCUSS BAND - Tessereze

Guggen d'oltre Gottardo:

GUGGEN MUSIK DATTSCHWILER05 – Baden (AG)

HOLZBEREWÖÖRM – Oberrohrdorf (AG)

CHAOS CLIQUE – Baden (AG)

SICKER LI GUGGA – Widnau (SG)

STEELEBAND CARIBBA – Fahrweid (ZH)

LOS DIABLOS – Chippis (VS)